



Zpráva nezávislého auditora

o ověření účetní závěrky

sestavené k 31. prosinci 2015

účetní jednotkou

Orientální ústav AV ČR, v.v.i.

Ověřovatel: PAGINA BOHEMIA, spol. s r.o.
Jílovská 1167/71a
142 00 Praha 4 - Braník
oprávnění KA ČR č. 252

V Praze, dne 5. května 2016

Výtisk č. 1

Účetní jednotka, u níž bylo provedeno ověření:

Orientální ústav AV ČR, v.v.i.

Právní forma: veřejná výzkumná instituce

IČ: 68378009

Sídlo: Pod vodárenskou věží 1143/4, Praha 8, PSČ 182 08

Ověřované období:

1. ledna 2015 až 31. prosince 2015

Příjemce zprávy:

Zpráva je určena zřizovateli a radě ověřované účetní jednotky

Ověřovatel:

PAGINA BOHEMIA, spol. s r.o.

Jílovská 1167/71a

142 00 Praha 4 – Braník

IČ 251 26 369

Městský soud v Praze, C 116054

oprávnění KA ČR č. 252

Odpovědný auditor: Ing. Jiří Hofman, oprávnění KA ČR č. 1401

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky účetní jednotky Orientální ústav AV ČR, v.v.i. sestavené na základě českých účetních předpisů, která se skládá z rozvahy k 31. prosinci 2015, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31. prosince 2015 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o účetní jednotce Orientální ústav AV ČR, v.v.i. jsou uvedeny v bodě č. 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán účetní jednotky Orientální ústav AV ČR, v.v.i. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora a rozsah auditu

Naší odpovědností je vyjádřit na základě našeho auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, zahrnujícím i vyhodnocení rizik významné (materiální) nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor

posoudí vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že důkazní informace, které jsme získali, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv účetní jednotky Orientální ústav AV ČR, v.v.i. k 31. prosinci 2015 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za období 1. ledna 2015 až 31. prosince 2015 v souladu s českými účetními předpisy.

Ostatní informace

Za ostatní informace se považují informace uvedené ve výroční zprávě mimo účetní závěrku a naši zprávu auditora. Za ostatní informace odpovídá vedení účetní jednotky.

Náš výrok k účetní závěrce se k ostatním informacím nevztahuje, ani k nim nevydáváme žádný zvláštní výrok. Přesto je však součástí našich povinností souvisejících s ověřením účetní závěrky seznámení se s ostatními informacemi a zvážení, zda ostatní informace uvedené ve výroční zprávě nejsou ve významném (materiálním) nesouladu s účetní závěrkou či našimi znalostmi o účetní jednotce získanými během ověřování účetní závěrky, zda je výroční zpráva sestavena v souladu s právními předpisy nebo zda se jinak tyto informace nejeví jako významně (materiálně) nesprávné. Pokud na základě provedených prací zjistíme, že tomu tak není, jsme povinni zjištěné skutečnosti uvést v naší zprávě.

V rámci uvedených postupů jsme v obdržných ostatních informacích nic takového nezjistili.

V Praze, dne 5. května 2016

PAGINA BOHEMIA, spol. s r.o.

Jílovská 1167/71a
142 00 Praha 4 - Braník
oprávnění KA ČR č. 252



Ing. Jiří Hofman
odpovědný auditor
oprávnění KA ČR č. 1401



- Přílohy: 1x Rozvaha k 31. prosinci 2015
1x Výkaz zisku a ztráty za období 1. ledna 2015 až 31. prosince 2015
1x Příloha k účetní závěrce k 31. prosinci 2015
1x Výroční zpráva za období 1. ledna 2015 až 31. prosince 2015

IČO

68378009

ROZVAHA VVI (od 2007)

k 31.12.2015

(v tis. Kč na celá čísla)

Název ukazatele..	Č.ř.	Stav k 01.01.15	Stav k 31.12.15
A.Dlouhodobý majetek celkem	001	80	133
I.Dlouhodobý nehmotný majetek celkem	002	184	184
4.Drobný dlouhodobý nehmotný majetek	006	184	184
II.Dlouhodobý hmotný majetek celkem	010	4 941	5 006
4.Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	014	2 437	2 520
7.Drobný dlouhodobý hmotný majetek	017	2 504	2 485
IV.Oprávký k dlouhodobému majetku celkem	029	-5 045	-5 056
4.Oprávký k DDNM	033	-184	-184
7.Oprávký k sam. movitým věcem a souborům movitých věcí	036	-2 357	-2 387
10.Oprávký k DDHM	039	-2 504	-2 485
B.Krátkodobý majetek celkem	041	4 865	5 995
I.Zásoby celkem	042	54	13
1.Materiál na skladě	043	54	13
II.Pohledávky celkem	052	197	224
1.Odběratelé	053	121	111
4.Poskytnuté provozní zálohy	056	26	18
6.Pohledávky za zaměstnanci	058	0	50
18.Dohadné účty aktivní	070	51	45
III.Krátkodobý finanční majetek celkem	072	4 565	5 707
1.Pokladna	073	35	36
2.Ceníny	074	37	29
3.Účty v bankách	075	4 493	5 642
IV.Jiná aktiva celkem	081	48	51
1.Náklady příštích období	082	18	51
2.Příjmy příštích období	083	30	0
3.Kurzové rozdíly aktivní	084	0	0
AKTIVA CELKEM	085	4 945	6 128
A.Vlastní zdroje celkem	086	3 677	4 084
I.Jmění celkem	087	3 627	4 037
1.Vlastní jmění	088	80	133
2.Fondy	089	3 547	3 904
- Sociální fond	090	226	264
- Rezervní fond	091	458	508
- Fond účelově určených prostředků	092	2 220	2 484
- Fond reprodukce majetku	093	643	648
II.Výsledek hospodaření celkem	095	50	46
1.Účet výsledku hospodaření	096	0	46
2.Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	097	50	0
B.Cizí zdroje celkem	099	1 268	2 045
III.Krátkodobé závazky celkem	110	1 205	1 886
1.Dodavatelé	111	22	60
5.Zaměstnanci	115	672	997
6.Ostatní závazky k zaměstnancům	116	0	0
7.Závazky k institucím SZ a VZP	117	378	584
9.Ostatní přímé daně	119	117	209
11.Ostatní daně a poplatky	121	2	3
12.Závazky ze vztahu k SR	122	0	20
17.Jiné závazky	127	13	13
IV.Jiná pasíva celkem	134	64	159
1.Výdaje příštích období	135	62	157
2.Výnosy příštích období	136	2	2
3.Kurzové rozdíly pasívní	137	0	0
PASIVA CELKEM	138	4 945	6 128
99 Kontrolní číslo		43 109	52 929

Odesláno dne:

Razítko:



Orientální ústav AV ČR, v.v.i., Pod vodárenskou věží 4, PRAHA 8, 182 08

Datum: 05.05.2016 10:10

Pokorná Olga

Sestava: 190/021 R2

Strana: 2 z 2

IČO

68378009

ROZVAHA VVI (od 2007)

k 31.12.2015

(v tis. Kč na celá čísla)



ORIENTÁLNÍ ÚSTAV AV ČR, v.v.i.
Pod vodárenskou věží 4
182 08 PRAHA 8
IČO: 683 78 009

Podpis odpovědné
osoby:

Podpis osoby odpovědné
za výkaz:

Telefon:

Výsledovka - VVI (vyberte 2007 nebo 2016)

IC
68378009

Od 01.01.15 do 31.12.15

(v tis. Kč na celá čísla)

Název organizace: Orientální ústav AV ČR, v.v.i., Pod vodárenskou věží 4, PRAHA 8, 182 08

Název ukazatele	číslo řádku	Činnost		
		Hlavní	Další	Jiná
A.I. Spotřebované nákupy celkem	001	1 181	0	0
A.I.1. Spotřeba materiálu	002	969	0	0
A.I.2. Spotřeba energie	003	212	0	0
A.II. Služby celkem	006	2 240	0	0
A.II.5. Opravy a udržování	007	6	0	0
A.II.6. Cestovné	008	644	0	0
A.II.7. Náklady na reprezentaci	009	96	0	0
A.II.8. Ostatní služby	010	1 494	0	0
A.III. Osobní náklady celkem	011	17 305	0	0
A.III.9 Mzdové náklady	012	12 646	0	0
A.III.10. Zákonné sociální pojištění	013	4 031	0	0
A.III.12. Zákonné sociální náklady	015	629	0	0
A.V. Ostatní náklady celkem	021	673	0	0
A.V.20. Úroky	025	0	0	0
A.V.21. Kursové ztráty	026	13	0	0
A.V.24. Jiné ostatní náklady	029	660	0	0
A.VI. Odpisy, prod. majetek, tvorba rezerv a opr. pol. celk	030	30	0	0
A.VI.25. Odpisy DNM a DHM	031	30	0	0
A. Náklady celkem	042	21 430	0	0
B.I. Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem	043	474	0	0
B.I.1. Tržby za vlastní výrobky	044	404	0	0
B.I.2. Tržby z prodeje služeb	045	71	0	0
B.IV. Ostatní výnosy celkem	057	859	0	0
B.IV.16. Kurzové zisky	062	0	0	0
B.IV.17. Zúčtování fondů	063	833	0	0
B.IV.18. Jiné ostatní výnosy	064	25	0	0
B.VII. Provozní dotace celkem	077	20 143	0	0
B.VII.29. Provozní dotace	078	20 143	0	0
B. Výnosy celkem	079	21 476	0	0
C. Výsledek hospodaření před zdaněním	080	46	0	0
D.*** Výsledek hospodaření po zdanění	082	46	0	0
99 Kontrolní číslo		128 809,79	0,00	0,00



05.05.2016 10:11:15



Strana: 2 z 2

Výsledovka - VVI (vyberte 2007 nebo 2016)

IC
68378009

Od 01.01.15 do 31.12.15



(v tis. Kč na celá čísla)

--

Název organizace: Orientální ústav AV ČR, v.v.i., Pod vodárenskou věží 4, PRAHA 8, 182 08

Doplňující údaje

Název ukazatele	číslo řádku	Stav k 01.01.15	Stav k 31.12.15	Celkem
-----------------	-------------	-----------------	-----------------	--------

Odesláno dne: <i>J. J. 2016</i>	Razítko: ORIENTÁLNÍ ÚSTAV AV ČR, v.v.i. Pod vodárenskou věží 4 182 08 PRAHA 8 IČO: 68378009	Podpis odpovědné osoby: 	Podpis osoby odpovědné za zaúčtování:  Telefon:
------------------------------------	---	---	--

Příloha k účetní závěrce Orientální ústav AV ČR, v.v.i. k 31. 12. 2015

Příloha je zpracována v souladu s Vyhláškou 504/2002 Sb. Ve znění pozdějších předpisů, kterou se stanoví obsah účetní závěrky pro účetní jednotky, jejichž hlavním předmětem činnosti není podnikání. Údaje přílohy vycházejí z účetních písemností účetní jednotky (účetní doklady, účetní knihy a ostatní účetní písemnosti) a z dalších podkladů, které má účetní jednotka k dispozici. Hodnotové údaje jsou vykázány v celých tisících Kč, pokud není uvedeno jinak.

Příloha je zpracována za účetní období počínající dnem 1. ledna 2015 a končící dnem 31. prosince 2015. Rozvahový den 31.12.2015

Obecné údaje

1. Popis účetní jednotky

Obchodní firma : Orientální ústav AV ČR, v.v.i.
Sídlo: Praha 8, Pod Vodárenskou věží 1143/4, PSČ 182 08

Datum vzniku společnosti: 1. ledna 2007

Právní forma: veřejná výzkumná instituce **IČO:** 68378009

Zřizovatel: Akademie věd České republiky – organizační složka státu, IČ 60165171 se sídlem Praha 1, Národní 1009/3, PSČ 117 20

Účel zřízení: účelem zřízení je uskutečňovat vědecký výzkum v oblasti orientalistiky, přispívat k využití jeho výsledků a zajišťovat infrastrukturu výzkumu.

Předmět hlavní činnosti: vědecký výzkum v oblasti orientalistiky zaměřený zejména na dějiny národů Asie a Afriky, jakož i na jejich nábožensko-filozofické systémy, kulturu, jazyky a literaturu v období od starověku do současnosti. Svou činností OÚ přispívá ke zvyšování úrovně poznání a vzdělanosti a k využití výsledků vědeckého výzkumu v praxi. Získává, zpracovává a rozšiřuje vědecké informace, vydává vědecké publikace, poskytuje vědecké posudky, stanoviska a doporučení a provádí konzultační a poradenskou činnost. Ve spolupráci s vysokými školami uskutečňuje doktorské studijní programy a vychovává vědecké pracovníky. V rámci své činnosti rozvíjí mezinárodní spolupráci, včetně organizování společného výzkumu se zahraničními partnery, přijímání a vysílání stážistů, výměny vědeckých poznatků a přípravy společných publikací. Pořádá vědecká setkání, konference a semináře, včetně mezinárodních a zajišťuje infrastrukturu pro výzkum. Úkoly realizuje samostatně i ve spolupráci s VŠ a dalšími vědeckými a odbornými institucemi.

Další činnosti: nejsou

Jiné činnosti: výuka orientálních jazyků

Změny a dodatky provedené v účetním období v rejstříku veřejných výzkumných institucí:

Druh změny (dodatku)	Datum změny (dodatku)
Zápis vzniku instituce do rejstříku	1. ledna 2007

Členové statutárních a kontrolních a jiných orgánů k rozvahovému dni:

Statutárním orgánem instituce je ředitel :

Mgr. Ondřej Beránek, Ph.D.
bytem Magistrů 9, Praha 4, PSČ 140 00.

Dalšími orgány instituce jsou:

předseda : PhDr. Jan Zouplna, PhD.
místopředseda : PhDr. Jiří Prosecký, CSc.
tajemník: Mgr. Miroslav Melčák, Ph.D.
členové: prof. PhDr. Pavel Barša, Ph.D.
doc. Mgr. Radek Chlup, Ph.D.
doc. PhDr. Jitka Malečková, CSc.
PhDr. Miroslav Šedivý, Pd.D.
Mgr. Pavel Hons, Ph.D.
Mgr. Jakub Hrubý, Ph.D.
PhDr. Hana Tříšková, Ph.D.

Dozorčí rada ve složení:

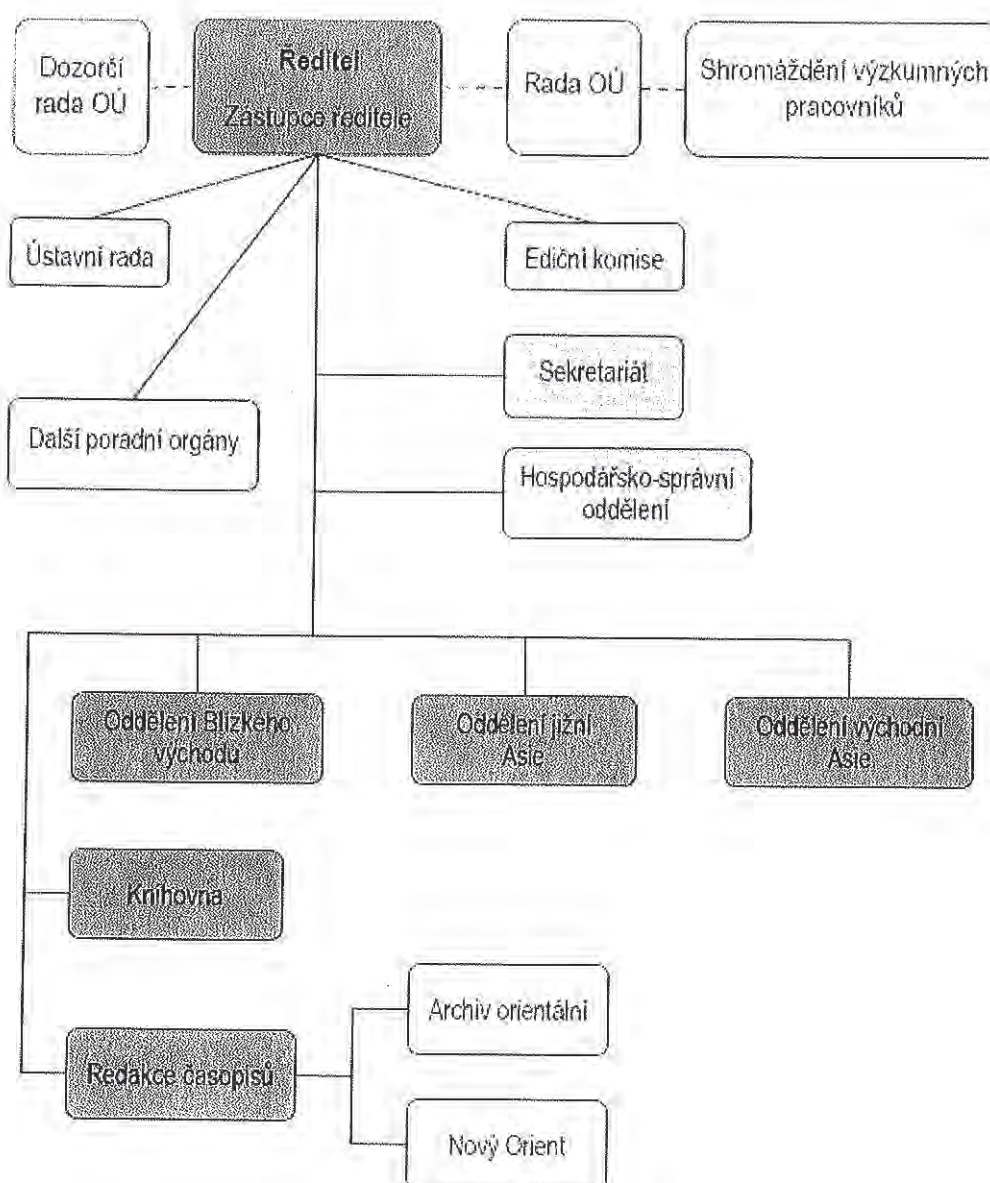
předseda: PhDr. Taťána Petrasová, CSc.
místopředseda: PhDr. Jiří Holba, Ph.D.
tajemník: Mgr. Jakub Hrubý, Ph.D.
členové: doc. RNDr. Karel Oliva, Dr.
JUDr. Ján Matejka, Ph.D.
doc. PhDr. Olga Lomová, CSc.

Organizační struktura účetní jednotky a její zásadní změny v uplynulém účetním období:

Základními organizačními jednotkami OÚ, v.v.i. jsou vědecká oddělení, jejichž úkolem je výzkum a vývoj, servisní oddělení a knihovna, jejichž úkolem je zajišťování infrastruktury.

Podrobné organizační uspořádání OÚ, v.v.i. upravuje jeho organizační řád, který vydává ředitel po schválení radou pracoviště.

Organizační schéma



1. Zaměstnanci instituce, osobní náklady

1a Zaměstnanci instituce (průměrný evidenční přepočtený počet zaměstnanců podle zákona č. 89/1995 Sb., o státní statistické službě, ve znění pozdějších předpisů)

	Zaměstnanci celkem	
	Sledované účetní období	Předchozí účetní období
	2015	2014
Kategorie 1	19,35	18,53
Kategorie 2	0,19	0,78
Kategorie 3	2	2
Kategorie 4	1	1
Kategorie 7	2	2,08
Průměrný počet zaměstnanců celkem	24,54	24,39

1b Osobní náklady

	Sledované období	
	Zaměstnanci celkem	Z toho řídicích pracovníků
Mzdové náklady	12 507	2 963
Odměny členům statutárních orgánů společnosti		
Odměny členům dozorčích orgánů společnosti	139	30
Náklady na sociální zabezpečení, zdrav. pojištění	4 031	980
Zákonné sociální náklady	628	57
Osobní náklady celkem	17 305	4 030

Používané účetní metody, obecné účetní zásady a způsoby oceňování

Předkládaná účetní závěrka instituce byla zpracována na základě zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví a na základě Vyhlášky č. 504/2002 Sb., kterou se stanoví postupy účtování, uspořádání a obsah účetní závěrky pro účetní jednotky, jejichž hlavním předmětem činnosti není podnikání.

Účetní doklady jsou zpracovávány v účetním programu iFIS. Účetní doklady jsou uloženy v místě sídla instituce.

1. Způsob ocenění majetku

1.1. Zásoby

Účtování zásob

- prováděno způsobem B evidence zásob

Ocenění zásob

- oceňování zásob vytvořených ve vlastní režii je prováděno:
 - a) ve skutečných výrobních nákladech zahrnujících:
 - přímé náklady
 - výrobní režii
- oceňování nakupovaných zásob je prováděno:
 - a) ve skutečných pořizovacích cenách zahrnujících:
 - cenu pořízení
 - vedlejší pořizovací náklady:
 - dopravné
 - clo
 - provize
 - pojistné

2. Změny oceňování, odpisování a postupů účtování

Ve sledovaném účetním období nedošlo v účetní jednotce k žádným změnám.

3. Opravné položky k majetku

Opravné položky nebyly tvořeny.

4. Odpisování

Odpisový plán účetních odpisů **dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku** sestavila účetní jednotka v interních směrnících, kde vycházela z předpokládaného opotřebení zařazovaného majetku odpovídajícího běžným podmínkám jeho používání.

Systém odpisování drobného dlouhodobého majetku

Drobný dlouhodobý hmotný majetek do 40 000,- Kč je účtován na podrozvahovém účtu 9711 a je účtován do nákladů na účet 501 - Spotřeba materiálu.

Drobný dlouhodobý nehmotný majetek do 60 000,- Kč se účtuje na podrozvahovém účtu 9712 a je účtován do nákladů na účet 518 – Služby

4. Přepočítání cizích měn na českou měnu

*Při přepočtu cizích měn na českou měnu používá společnost:
- denní kurzy ČNB*

5. Přepočítání aktiv a závazků k rozvahovému dni

Zůstatky aktiv a závazků v cizí měně byly přepočteny kurzem ČNB z 31.12.2015

6. Stanovení reálné hodnoty majetku a závazků oceňovaných reálnou hodnotou

Ve sledovaném období společnost nepoužila ocenění reálnou hodnotou.

Doplňující údaje k Rozvaze a k Výkazu zisků a ztrát

3. Doplnující informace o hmotném a nehmotném majetku

3.1. Hlavní skupiny dlouhodobého hmotného majetku

Skupina majetku	Pořizovací cena běžné období	Oprávy běžné období	Zůstatková cena běžné období
Samostatné movité věci a soubory m.věcí	2 520	2 387	133

3.2. Souhrnná výše majetku neuvedená v rozvaze – drobný hmotný a nehmotný majetek

Skupina majetku	Běžné období
	Pořizovací cena
Drobný hmotný majetek	1 331
Drobný nehmotný majetek	57
Celkem	1 389

4. Použití zisků, resp. úhrady ztrát

4.1 Způsob rozdělení zisku předcházejícího účetního období: 49 751,65 Kč – přidělen do rezervního fondu

Hospodářský výsledek k 31.12.2015 46 490,93 - hlavní činnost

Návrh na rozdělení zisku běžného období: 46 490,93 - bude navrženo na převod do rezervního fondu

V roce 2014 byla uplatněna sleva na dani dle § 20 odst.7 zákona o dani z příjmu 586/1992 Sb. zákonů ve výši 36 482 Kč. Tato částka byla v roce 2015 použita na odměny za publikační činnost v časopisech.

4.2 Způsob zjištění základu daně z příjmu.

Účetní jednotka provádí v rámci hlavní činnosti vědecký výzkum, který je jejím hlavním zdrojem příjmu. V rámci jiné činnosti poskytuje jazykové kurzy. V účetnictví o všech nákladech a výnosech účtuje na zakázkách, kde jsou jednotlivé náklady výnosy rozlišeny.

5. Pohledávky a závazky

5.1. Pohledávky po lhůtě splatnosti

Počet dnů	Sledované období	
	Z obchodního styku	Ostatní
Do 30	0	0
30 - 60	0	0
60 - 90	0	0
90 - 180	0	0
180 a více	0	0

5.2. Přehled splatných závazků

Závazek	Částka	Datum vzniku	Datum splatnosti
Sociální pojištění	408	31.12.2015	4.1.2016
Zdravotní pojištění	176	31.12.2015	4.1.2016
Daň ze závislé činnosti	209	31.12.2015	4.1.2016

6. Přijaté dotace

V roce 2015 byly Orientálnímu ústavu poskytnuty dotace v celkové výši 20 226 171 Kč.

Poskytovatelé : Akademie věd ČR : 17 397 212 Kč - neinvestiční dotace
 83 006 Kč - investiční dotace

Grantová agentura ČR : 2 629 000 Kč – neinvestiční dotace

Ministerstvo školství : 33 953 Kč – neinvestiční dotace

Ministerstvo zahraničních věcí : 83 000 Kč – neinvestiční dotace

<p>Sestaveno dne: 5.5.2016 ORIENTÁLNÍ ÚSTAV AV ČR, v.v.i. Pod vodárenskou věží 4 182 08 PRAHA 8 IČO: 683 78 009</p>	<p>Sestavil: Olga Pokorná</p> <p><i>Olga Pokorná</i></p>	<p>Podpis statutárního zástupce:</p> <p><i>Božena</i></p>
--	--	---